

## **Parlement bruxellois – Séance plénière de clôture - 17 juillet 2020**

### **Allocution du Président, Rachid Madrane**

---

Mesdames et Messieurs les Député-e-s,  
Dames en heren volksvertgenwoordigers,  
Cher-e-s Collègues,  
Beste collega's,

Notre Parlement est réuni aujourd'hui pour la dernière séance de cette première année de législature, et je dirai donc quelques mots, comme le veut l'usage.

Quelle première année inimaginable nous avons vécue !

Une première année bouleversée par la crise sanitaire et bousculée par les mesures de confinement qui nous ont contraints à vivre et à travailler autrement.

J'ai évidemment, comme vous, une pensée particulière pour toutes celles et tous ceux qui ont été confrontés à la maladie : celles et ceux qui ont été touchés, directement, celles et ceux qui se sont inquiétés pour un parent, un ami, un proche, qui en ont pris soin, et qui parfois, et c'est insupportable, ont dû lui dire adieu.

Je voudrais leur dire tout notre soutien.

Je voudrais aussi redire - parce qu'on ne le dira jamais assez - toute notre gratitude à celles et ceux qui sont engagés en première ligne dans cette

crise : aux travailleuses et travailleurs de la santé, qui se sont donnés sans compter, mais aussi à celles et ceux qui ont assuré à leur côté le bon fonctionnement de nos hôpitaux et de nos maisons de repos, à celles et ceux qui nous ont permis d'avoir toujours accès aux biens de première nécessité, à celles et ceux qui ont assuré la continuité des services publics,... Bref, à toutes celles et tous ceux qui, par leur engagement, ont permis à notre société de tenir le choc.

*Als blijkt van onze waardering en solidariteit heeft het parlement sinds het begin van de lockdown een witte vlag gehesen: een klein symbolisch gebaar, waarmee we toch onze immense dankbaarheid voor het zorgpersoneel konden uiten.*

Mais cette crise a aussi mis en lumière des aspects propres à nous reconforter.

Elle a montré que la solidarité, le sens civique, l'engagement au service de la collectivité ne sont pas des mots creux pour les Bruxellois.

Ils ont été nombreux venir en aide à un proche, un voisin. Des initiatives citoyennes se sont structurées pour venir en aide aux plus fragiles, aux plus exposés, ou pour soutenir ceux qui luttent en première ligne.

Je voudrais aussi souligner – et cela doit également nous réjouir – que, malgré ces circonstances inédites et difficiles, la démocratie – dont notre assemblée est une des institutions essentielles – n'a pas chancelé.

Le Parlement bruxellois a continué, sans discontinuer et même durant les congés de Pâques, à assurer ses missions, même au plus fort de la crise. L'action du Gouvernement, qui s'est vu octroyer les pouvoirs spéciaux, a été régulièrement contrôlée et le travail législatif s'est poursuivi. Je tiens à

remercier le Gouvernement pour l'excellente collaboration qui a régné durant cette période.

*In een eerste fase ging dat traag, aangezien we in eerste instantie hadden besloten de keuzes van het parlement te baseren op de crisismaatregelen van de regering, waaraan we bijzondere bevoegdheden hadden toegekend. Vervolgens konden de verschillende commissies geleidelijk aan hun werkzaamheden hervatten.*

Tout au long de cette période étrange, nous avons dû expérimenter de nouvelles méthodes de travail et mettre en œuvre de nouvelles formules pour nous conformer aux mesures de précaution imposées.

Nous avons modifié notre règlement pour être prêts à aborder d'autres situations exceptionnelles - que ce soit une nouvelle autre crise sanitaire ou tout autre situation qui empêcherait les députés de se réunir. Dans de telles circonstances, nous avons désormais prévu de permettre le vote à distance, même si nous avons expérimenté ses aléas...

Je voudrais vous remercier, Mesdames et Messieurs les député-es, de la majorité et de l'opposition, ainsi que vos collaborateurs et collaboratrices, de vous être pliés tout au long du confinement à un exercice d'adaptation qui n'allait pas de soi, pour conserver à notre assemblée son rôle central dans notre système démocratique. Je veux aussi remercier tous les membres du Bureau, et les membres du Bureau élargi pour leur engagement et leur implication durant toute cette période si particulière.

Je voudrais également remercier le personnel des services du Parlement, qui est resté mobilisé pour assurer le bon fonctionnement de notre institution, et qui a démontré toute sa souplesse, son expertise et sa créativité lorsqu'il a fallu réinventer notre façon de travailler, et imaginer et

mettre en œuvre de nouvelles formules de fonctionnement. Sans eux, rien n'aurait été possible.

De même, je tiens à remercier les journalistes, l'agence Belga et la presse en général pour le travail qu'ils accomplissent dans le suivi de nos travaux.

Notre assemblée a, depuis, repris ses travaux en présentiel.

Et même si l'on peut trouver, au mieux cocasses, et au pire inquiétantes, ces images d'un hémicycle rempli de visages masqués, nous ne pouvons que nous réjouir de voir nos débats à nouveau incarnés. Car ce qui fait la vie d'une assemblée, c'est de pouvoir débattre, questionner, interpellier, en étant réellement en présence les uns des autres. La politique, ce sont aussi – et peut-être même surtout – des contacts personnels.

Même si nous avons bien travaillé par écran interposé, j'ai été très heureux de vous revoir « en vrai » et de vous retrouver en bonne santé.

Cette première année de travail a été riche en péripéties, mais je suis fier de pouvoir dire qu'elle a été riche aussi en résultats.

Nous avons, au cours de cette première année de travail, engrangé de belles avancées, des avancées qu'il nous faudra dans un avenir proche, concrétiser.

Je pense évidemment à l'instauration des commissions délibératives, dont notre Parlement vient de voter le vade-mecum opérationnel.

On peut aussi raisonnablement espérer que dans le premier trimestre 2021, Bruxelles aura un médiateur, ou une médiatrice, à l'instar des autres Régions.

Ces initiatives que nous portons auront un coût. Pour que le Parlement puisse respecter ses engagements et poursuivre les projets mis sur la table par le Bureau et le Bureau élargi, je compte évidemment demander au Gouvernement une augmentation de notre dotation.

J'espère évidemment – mais je n'en doute pas - que vous soutiendrez cette demande.

Mesdames, Messieurs, rassurez-vous, je ne serai pas plus long.

Vos vacances commencent très bientôt, je vous les souhaite agréables et reposantes.

*Jullie vakantie komt eraan, en ik wens jullie dan ook een prettige en rustgevende periode toe.*

*Hou het veilig, geniet van elkaar, zorg voor jullie dierbaren en rust goed uit, om in topvorm te zijn voor de uitdagingen die ik aan het begin van het nieuwe parlementaire jaar met jullie wil aangaan!*

Restez prudents, profitez de vos proches et prenez soin d'eux, et reposez-vous pour aborder en grande forme les défis que je me fais un plaisir de relever avec vous à la rentrée !